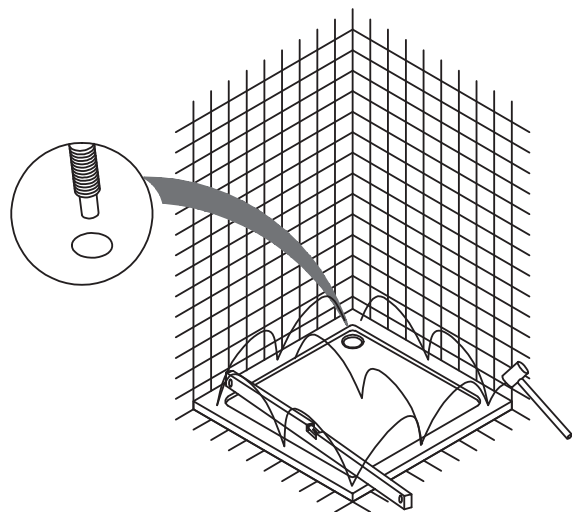
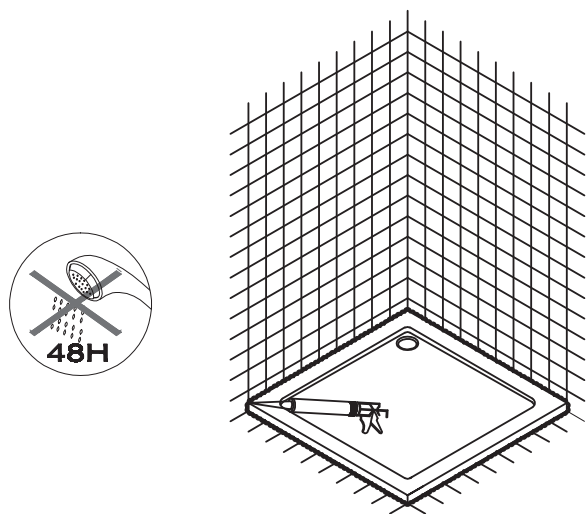


5. Dopo aver applicato l'adesivo sul pavimento, posare il piatto doccia e inserire il tubo flessibile nello scarico. Infine, con l'aiuto del martello e del livello, regolare bene il piatto doccia senza lasciare spazio tra il piatto ed il pavimento.



6. Dopo aver applicato il silicone, non utilizzare il piatto doccia per almeno 48 ore, non bagnare né usare la doccia, per permettere al silicone di asciugarsi.



Installations- & Wartungsanleitung

Die Duschtasse muss von Fachpersonal installiert werden. Die Überprüfung der hydraulischen Anschlüsse muss ausschliesslich durch einen spezialisierten Klempner vorgenommen werden.

Achtung: vor der Montage sich vergewissern das die Duschtassen keine Anomalien vorweist sowie ästhetische Anomalien, welche eventuell durch den Transport gegeben sein könnten.

* Die Oberfläche immer Schützen während der Installation des Produkts, um auch eventuelle Beschädigungen während der Montage (Fallende Werkzeuge usw. ...) zu vermeiden und so auch während der Verfließen oder Montage der Armaturen-Duschen. Verwendung Sie die Karton oder Polystyrol Als Auflageschutz.

* Vermeiden verwendung von chemischen basierte kleber, schnelle fixierung oder fertig gemischte. Die gipsstücke für fliesen können die oberfläche unwiederbringlich beflecken.

* Es ist empfohlen den ganzen Hohlraum und die Installationsoberfläche Wasserdicht machen.

* Vergewissern Sie sich, dass der Abfluss stets gut funktioniert.

Reinigungs- und Pflegehinweise

Zur Reinigung nur weiche Lappen und neutrale, nicht scheuernde Flüssigreiniger benutzen. Keine Tücher mit Synthetikfasern, Scheuerschwämme, Scheuerkissen mit Metallfäden, feste oder flüssige Reinigungsmittel mit Scheuermitteln, Alkohol, haushaltsübliche Säuren, Azeton oder andere Lösungsmittel benutzen, da sie die Oberfläche beschädigen.

Dem Aufbau von Verkalkungen ist durch regelmäßiges Reinigen vorzubeugen.

Nach der Reinigung muss ausreichend, mit klarem Wasser nachgespült werden um verbliebene Produktanhaftungen (Reiniger) restlos zu entfernen.

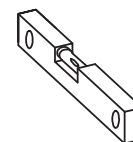
Bei starker Kalkablagerung empfiehlt ein Scheuerschwamm.

Benötigte werkzeuge für die installation



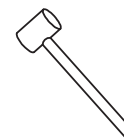
(A)

silikon



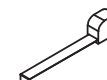
(B)

wasserwaage



(C)

gummihammer



(D)

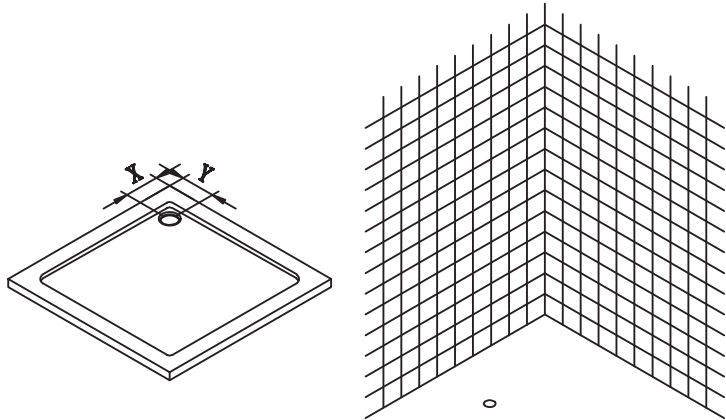
messgerät



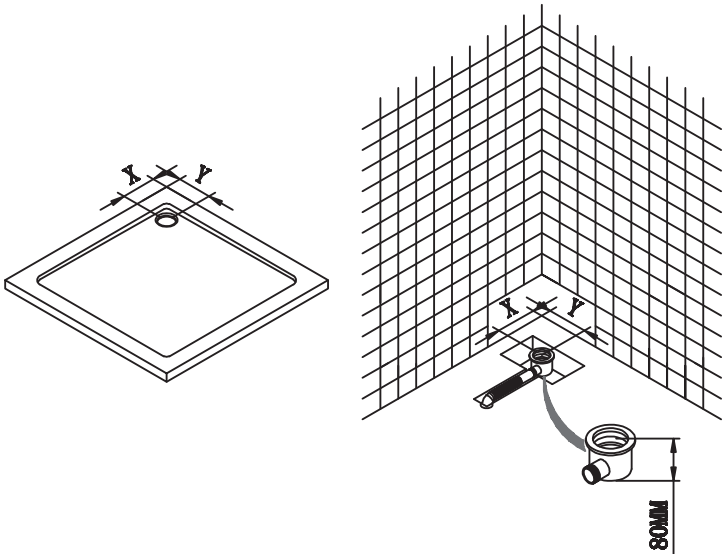
(E)

bleistift

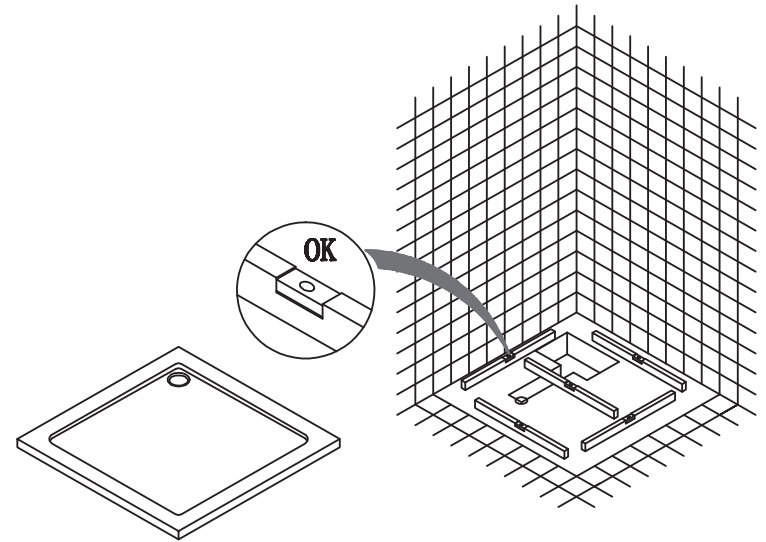
1. Messen Sie die X / Y- abmessungen mit dem messgerät.



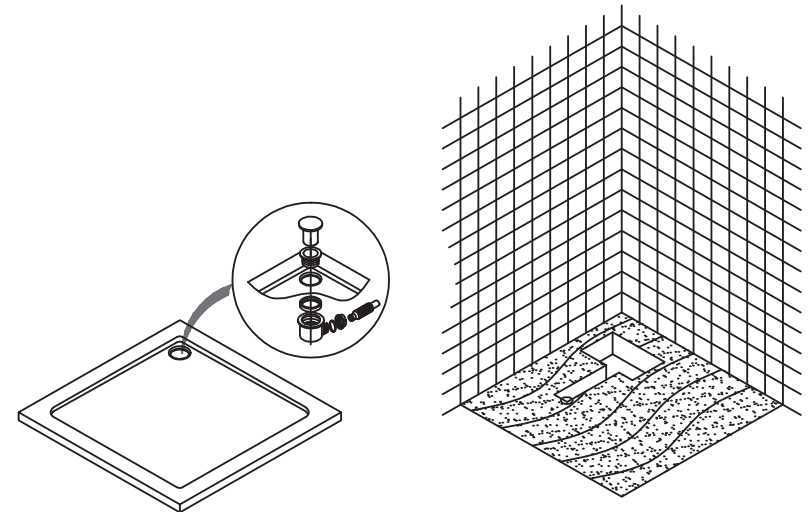
2. Erstellen Sie einen nützlichen platz für die installation des abflusses.



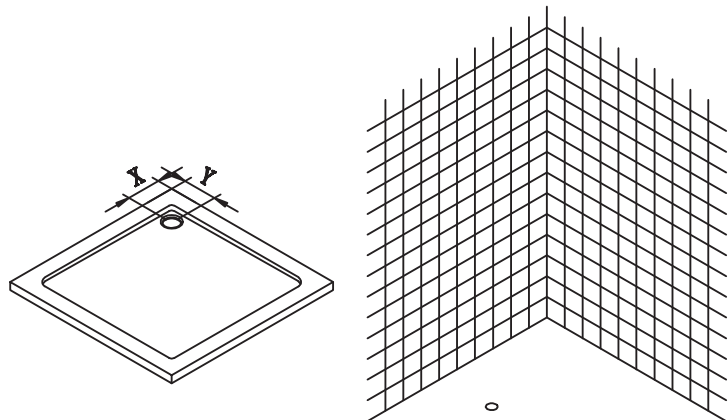
3. Prendere le misure e utilizzare il livello per assicurarsi la corretta installazione.



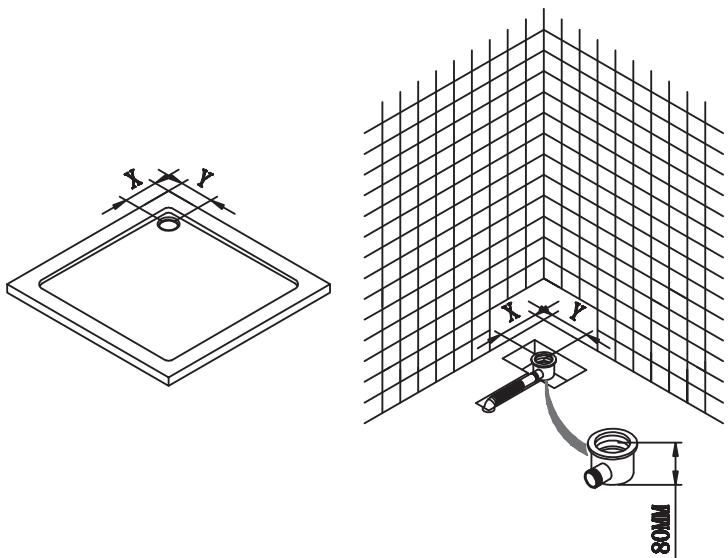
4. Installare lo scarico e distribuire uniformemente l'adesivo poliuretano sul pavimento.



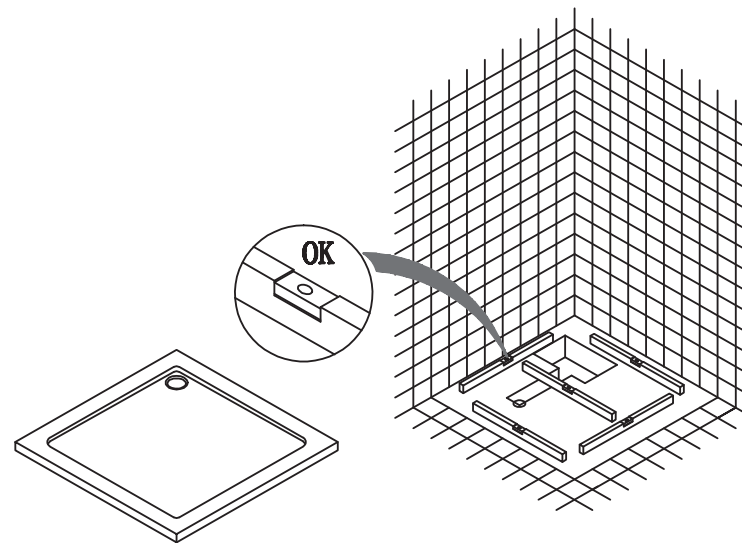
1. Misurare le dimensioni X / Y rispettivamente con il metro.



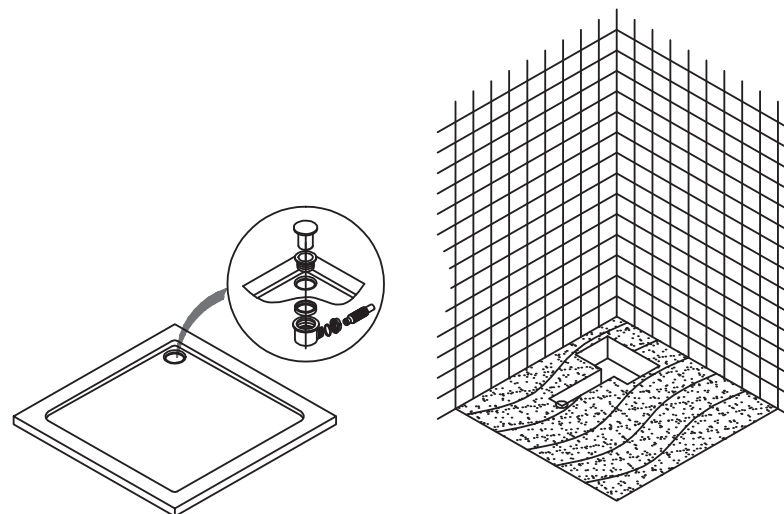
2. Creare dello spazio utile per l'installazione dello scarico.



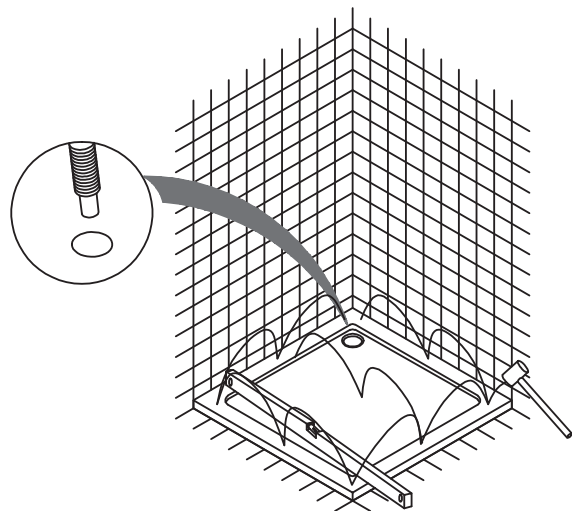
3. Messen Sie und benutzen Sie die Wasserwaage, um eine korrekte Installation sicherzustellen.



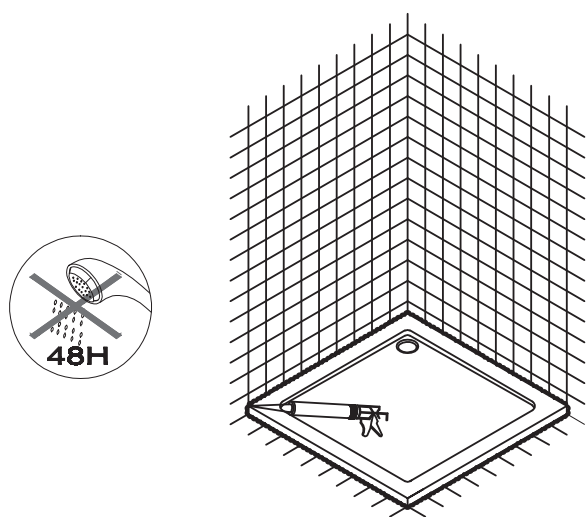
4. Installieren Sie den Abfluss und verteilen Sie den Polyurethanklebstoff gleichmäßig auf dem Boden.



5. Legen Sie die duschtasse nach dem auftragen des klebstoffs auf den boden und führen Sie den schlauch in den ablauf ein. Stellen Sie die Duschtasse schließlich mit hilfe des hammers und die wasserwaage gut ein, ohne zwischen der platte und dem boden platz zu lassen.



6. Verwenden Sie die duschtasse nach dem auftragen des silikon mindestens 48 stunden lang nicht, benutzen Sie nicht die Dusche um das Silikon trocknen zu lassen.



Manuale installazione & Manutenzione

Il piatto doccia deve essere installato da personale specializzato. Le verifiche relative ai collegamenti idraulici vanno eseguite esclusivamente da un installatore idraulico specializzato.

Attenzione: prima del montaggio e' necessario assicurarsi che il piatto doccia non presenti anomalie, sia intatto e privo di danni estetici e/o riconducibili al trasporto.

* Proteggere sempre le superfici del piatto durante le operazioni di installazione del prodotto stesso, al fine di evitare possibili danni accidentali (caduta attrezzi ecc..) e nell'eventuale fase di piastrellatura e/o montaggio accessori da bagno (chiusura doccia, rubinetteria ecc..) utilizzando cartone o polistirolo presenti nell'imballo.

* Evitare l'utilizzo di collanti a base chimica, presa rapida o premiscelati. Gli stucchi per piastrelle possono macchiare la superficie irrimediabilmente.

* Assicurarsi che lo scarico sia sempre efficiente.

* Assicurarsi che il pavimento, circostante al prodotto, sia sempre pulito e asciutto in modo da evitare scivolamenti e cadute in entrata e uscita dal prodotto stesso.

* Si raccomanda di impermeabilizzare tutto il vano dello scarico e tutta la zona di alloggio del piatto doccia.

Istruzioni di manutenzione e pulizia

Utilizzare, per la pulizia, panni morbidi e detergenti liquidi neutri non abrasivi. Non usare panni con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, detersivi solidi e liquidi contenenti abrasivi, alcool, acidi di uso domestico, acetone o altri solventi perché intaccano la superficie.

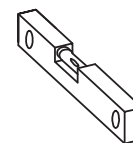
Evitare la formazione di depositi calcarei con la pulizia periodica.

Dopo la pulizia sciacquare bene con acqua per eliminare definitivamente i residui del prodotto di pulizia.

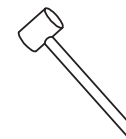
Strumenti necessari per l'installazione



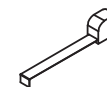
A
silicone



B
livello



C
martello
di gomma

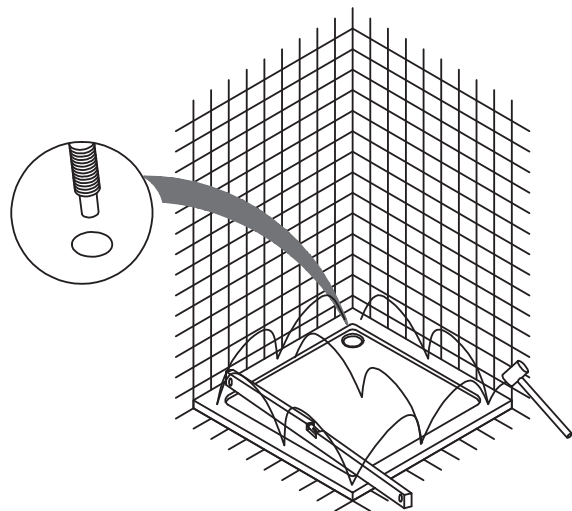


D
metro

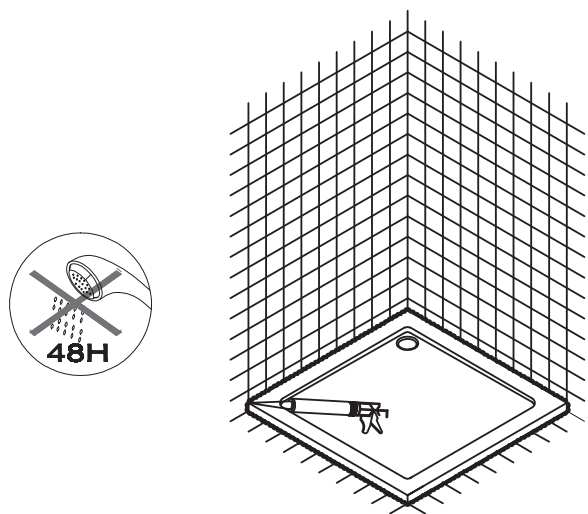


E
matina

5. Après avoir appliqué le joint d'étanchéité sur le sol, posez le bac à douche et emboîtez le flexible au le vidage. Assurez-vous que le bac soit bien réglé avec un niveau à bulle et un maillet en caoutchouc pour qu'il n'y ait pas de l'espace entre sol et bac.



6. Après avoir appliqué du silicone, ne pas utiliser le bac à douche pour le 48 heures suivantes, ne pas baigner ni utiliser la douche, pour que le silicone sèche.



Installation & Maintenance Manual

The shower tray must be installed by qualified staff. The water connection functionality needs to be verified only by a specialized plumber and installer.

Attention: Before the installation it is necessary to ensure that the shower tray has any defects, it is intact and/or without aesthetic damages caused from the transport.

* Always protect the surface of the shower tray during the installation of the product in order to avoid any incidental damage (fall of working tools etc ..) and during the phase of tiling and / or assembly of the bathroom accessories (shower cabin, taps etc ..) using cardboard or those pieces of polystyrene into the package.

* Avoid use of chemical-based glue, quick setting or ready-mixed. The plaster for tiles may could stay in the surface of the shower tray and cause permanently consequences.

* Make sure the drain is always efficient.

* Ensure that the floor around the product is always dry and clean, to avoid slips or falls entering or editing the product itself.

* Ensure that the hole area (include the waste) is waterproof

Cleaning and maintenance

Use soft cloths and neutral liquid detergents that are not abrasive to clean the bath. Do not use synthetic fibre cloths, scouring pads, metal pads, abrasive detergents - liquid or solid - alcohol, acids for domestic use, acetone or other solvents, which damage surfaces.

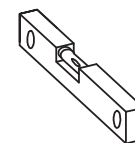
The building up of calcification has to be removed with a regularly cleaning.

After cleaning rinse thoroughly with clean water to remove any cleaner residue. Recommends for lime deposit a scotch-brite abrasive cleaner pad.

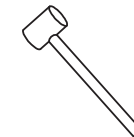
Necessary tools for Installation



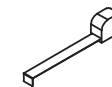
A
Silicone



B
level



C
rubber
hammer

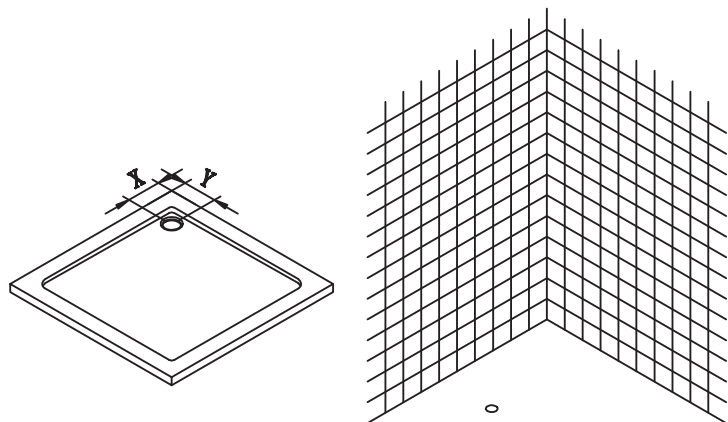


D
meter

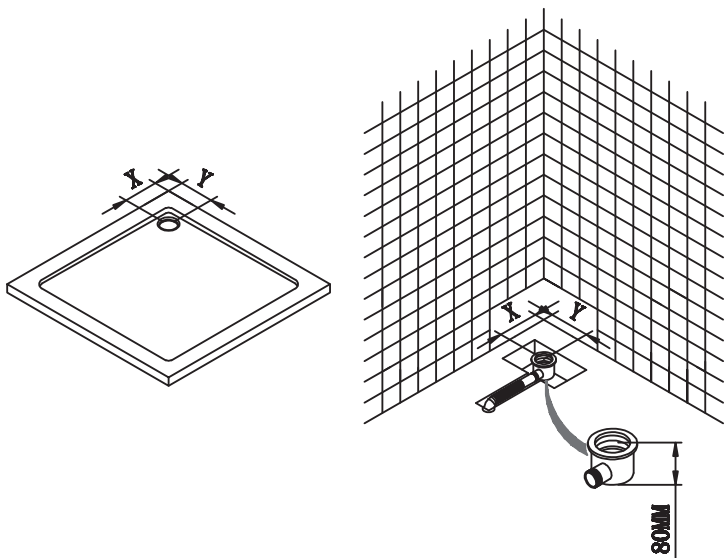


E
pencil

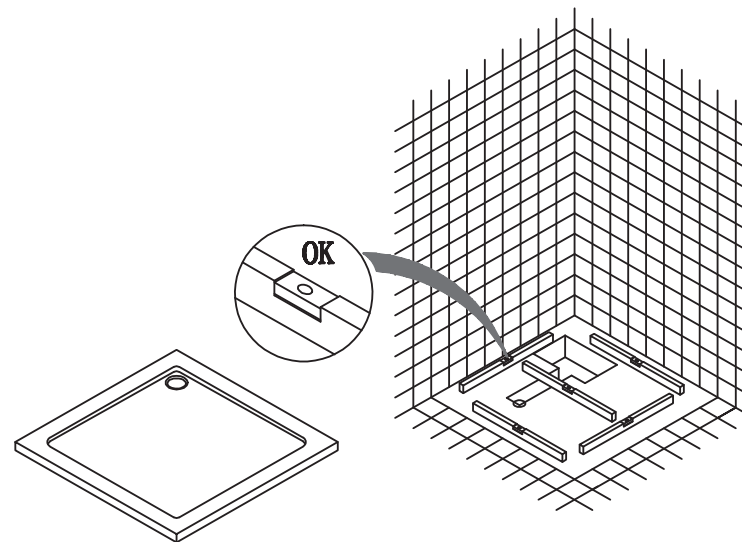
1. Measure the dimension x / y respectively with a meter.



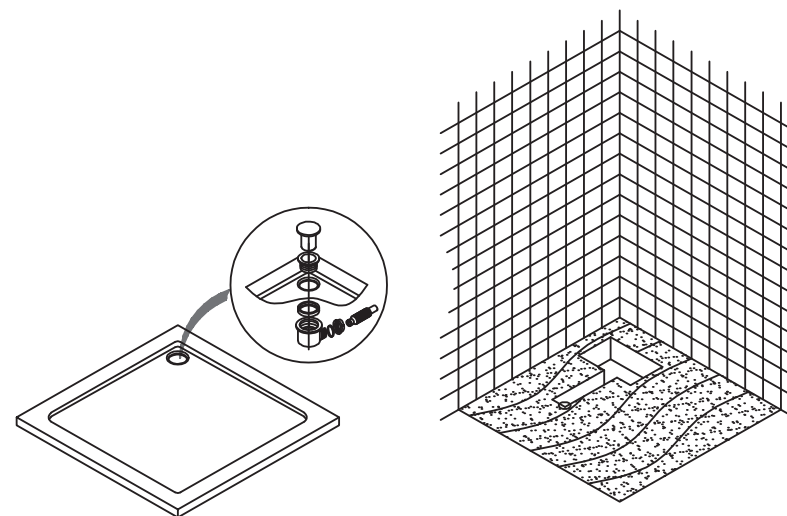
2. Create some space for the installation of the waste.



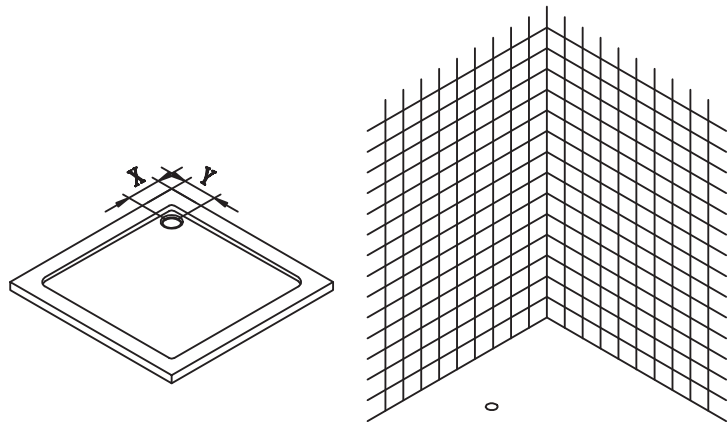
3. Prenez les dimensions et vérifiez au niveau à bulle pour une installation parfaite.



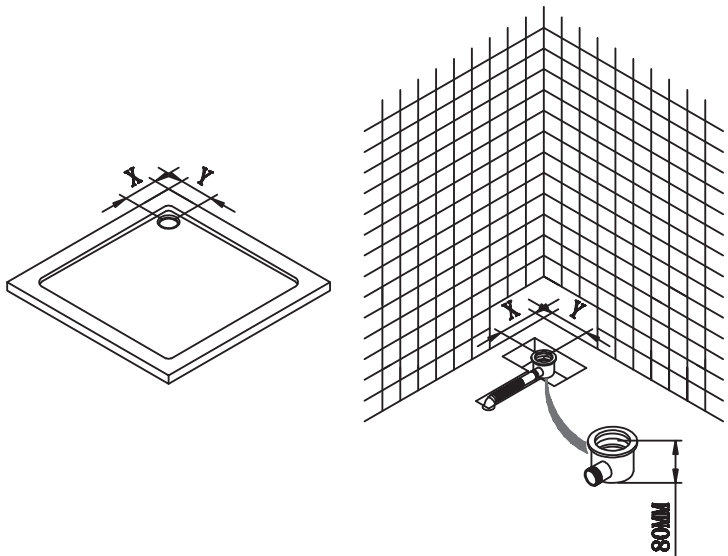
4. Posez le vidage et positionnez le joint d'étanchéité de manière uniforme.



1. Prenez les dimensions x/y avec un mètre.

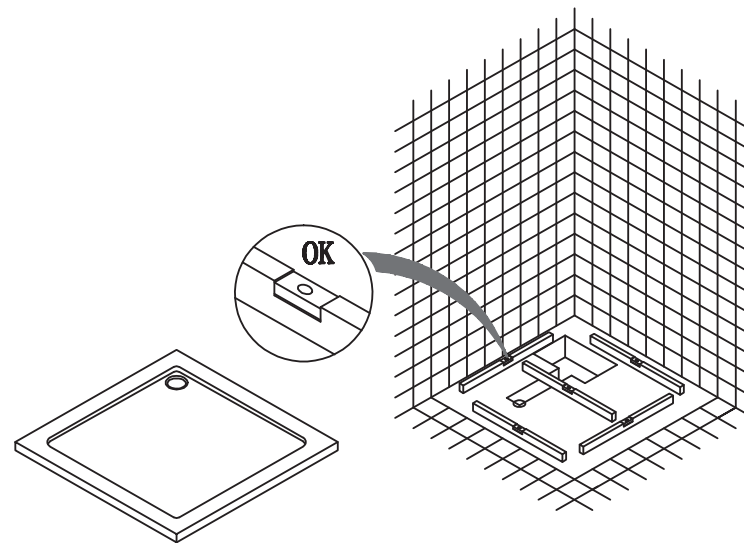


2. Créez l'espace nécessaire pour installer le vidage.

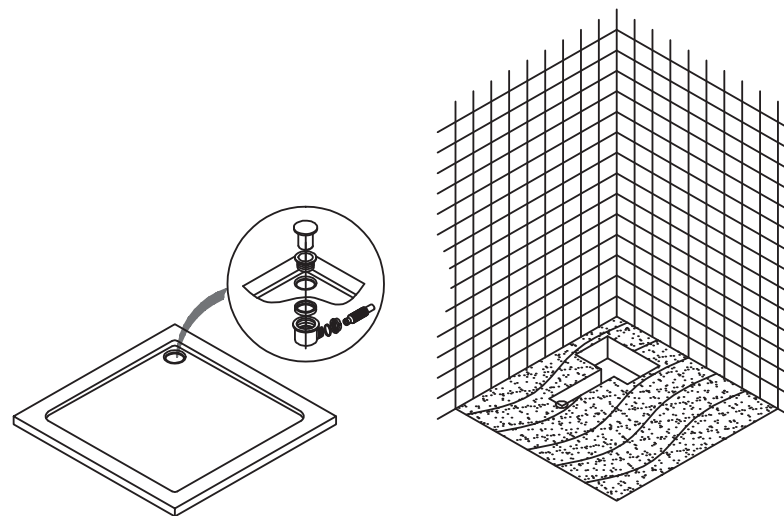


-14-

3. Take the Measure and use the spirit level to assure a correct installation.

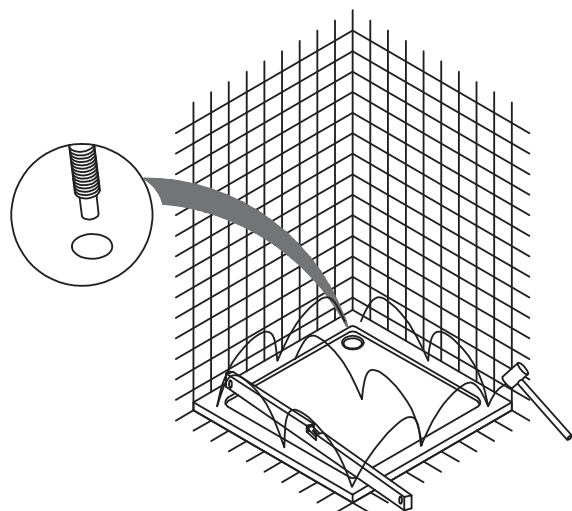


4. Install the waste and distribute in a equal way the adhesive polyurethane on the floor.

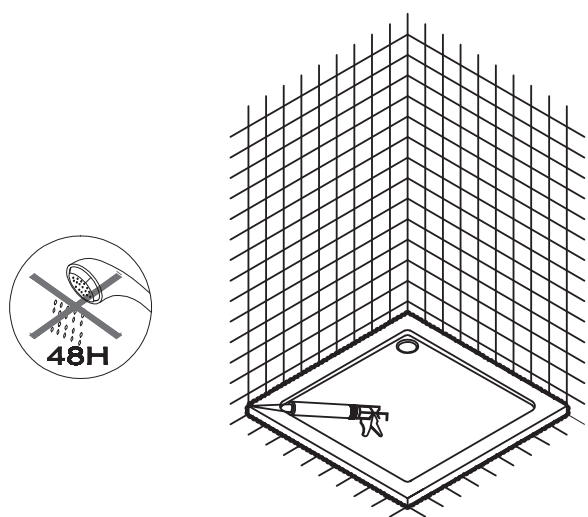


-7-

5. After putting the adhesive on the floor, lay the tray and insert the flexibel tube into the drain. Finally, with the hammer and the level, adjust the tray on the floor without leaving space between the tray and the floor.



6. After the silicon application, don't use the shower tray for minimum 48 hours, don't wet it or use it, to allow the correct Dryng of the silicon.



Notice d'installation & maintenance

Le receveur de douche doit être installé par du personnel spécialisé. Les vérifications concernant les branchements hydrauliques doivent être exécutées uniquement par un installateur hydraulique spécialisé. Attention : avant d'effectuer le montage il est nécessaire de s'assurer que le receveur n'ait pas d'anomalies, qu'il soit intact et/ou sans dommages esthétiques causé par le transport.

* Toujours protéger la surface du receveur de douche pendant l'installation du produit pour éviter tout dommage accidentels (chute des outils de travail etc ...) et dans la phase de carrelage et / ou montage des accessoires de salle de bains (cabine de douche, robinetterie etc ...) en utilisant du carton, ou du polystyrène qui se trouvent dans l'emballage. Éviter l'utilisation de colle à base chimiques, à prise rapide ou prêt à l'emploi. Les joints de carrelage peuvent tacher la surface du bac de douche irrémédiablement.

* Assurez-vous pavimento que l'écoulement fonctionne correctement.

* Assurez-vous que le plancher autour du produit soit toujours sec et nettoyé, pour éviter des glissades ou des chutes à l'entrée ou à la sortie de la douche.

* Il est recommandé d'imperméabiliser l'entier compartiment du vidage et tout le logement du receveur de douche.

Nettoyage et entretien

Nettoyer avec un chiffon doux et du détergent liquide non abrasif. Ne pas utiliser de chiffons à fibres synthétiques, d'éponges abrasives, de tampons à récurer à fibres métalliques, de produits détergents solides et liquides contenant des abrasifs, de l'alcool, des acides à usage domestique, de l'acétone ou tout autre solvant qui risquent d'attaquer la surface.

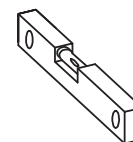
Le dépôt de calcaire est évité par un nettoyage régulier.

Après le nettoyage, rincez avec suffisamment d'eau claire pour éliminer les restes de produits attachés.

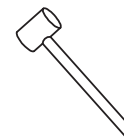
Outils de montage



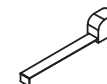
A
silicone



B
niveau à bulle



C
maillet
en caoutchouc

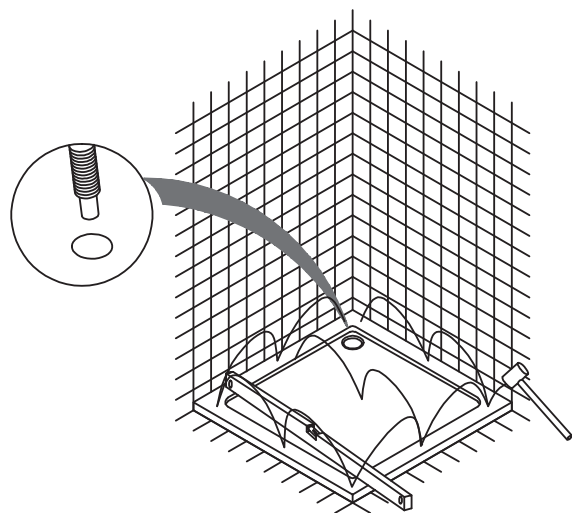


D
mètre

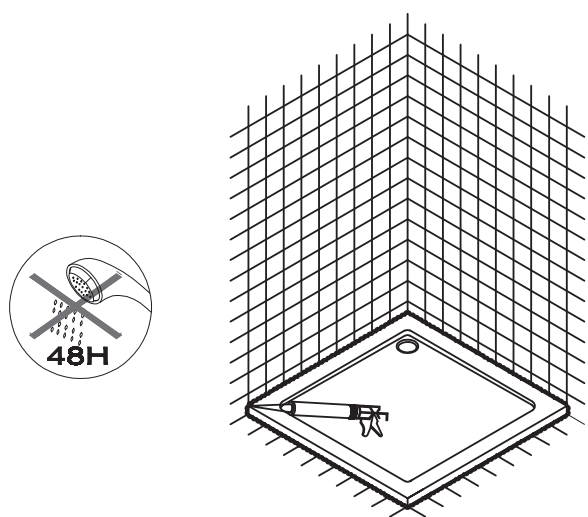


E
crayon

5. Después de aplicar el adhesivo en el suelo, poner suavemente el plato de ducha en el suelo e insertar la manguera flexible en el desagüe. En fin, con el martillo y el nivel, ajustar bien el plato de ducha sin dejar espacio entre éste y el suelo.



6. Después de aplicar la silicona, no utilice el plato de ducha por lo menos durante 48 horas, ni utilice la ducha o agua, para permitir a la silicona de secarse.



Manual de instalación & mantenimiento

El plato de ducha se debe instalar por personal cualificado. Solo un Fontanero especializado debe ser quien proceda con el control relativo a las conexiones Hidráulicas.

Atención: antes de hacer la instalación debe verificar que el plato de ducha no tenga defectos, esté intacto y/o exente de daños estéticos causados por el transporte.

* Siempre proteger la superficie del plato de ducha durante la instalación del producto para evitar cualquier daño incidental (caída de herramientas de trabajo etc..) y durante la fase de embaldosado y / o montaje de los accesorios de baño (cabina ducha, grifería etc..) usando cartón, o piezas de poliestireno que están en el paquete

* Evitar el uso de pegamento a base químicas, fijación rápida o premezclado. Los estucos por las badosas pueden manchar la superficie del plato de ducha irremediablemente.

* Se recomienda de impermeabilizar todo el compartimiento de desagüe y toda la zona de instalación del plato de ducha.

* Asegúrese que el desagüe sea siempre eficiente.

* Asegúrese que el piso, alrededor del producto, esté siempre limpio y seco, para evitar caídas cuando se entra o se sale de la ducha.

Instrucciones de Limpieza y de Mantenimiento

Para la limpieza, utilizar paños suaves y detergentes líquidos neutros no abrasivos. No utilice paños con fibras sintéticas, esponjas abrasivas, tapones con hilos metálicos, detergentes sólidos y líquidos que contengan abrasivos, alcohol, ácidos de uso doméstico, acetona u otros solventes porque dañan la superficie.

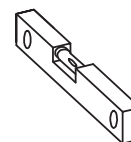
Gracias a una limpieza periódica se pueden evitar las incrustaciones de calcáreos.

Después de la limpieza hay que aclarar con suficiente agua para eliminar completamente el resto de detergente.

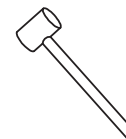
Herramientas necesarias para la instalación



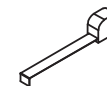
A
Silicona



B
nivel



C
martillo
de goma

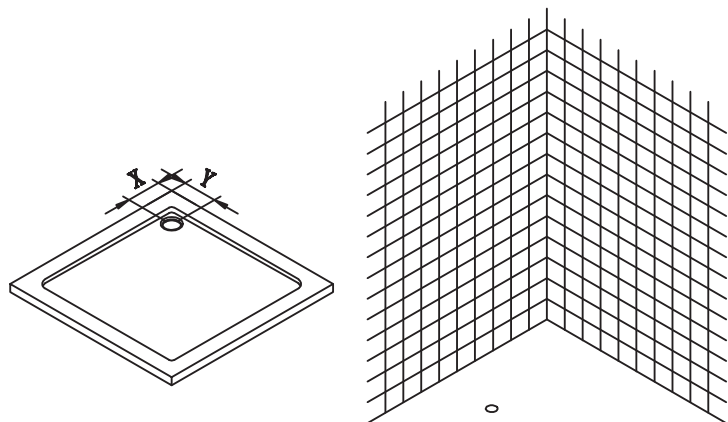


D
metro

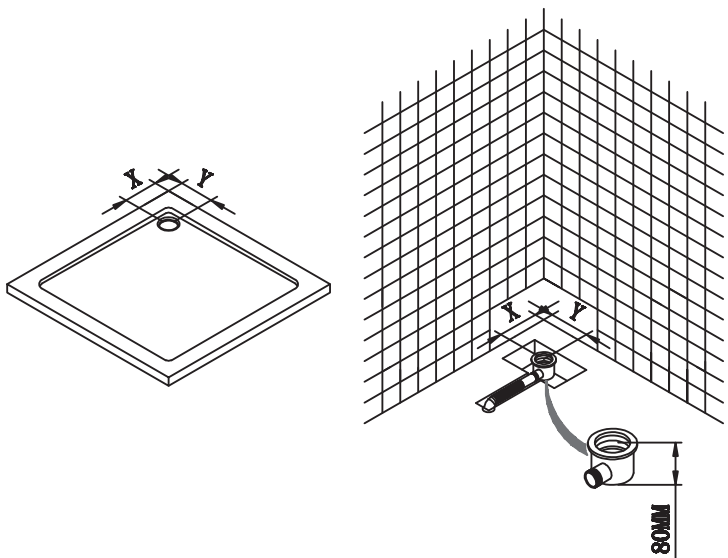


E
lápiz

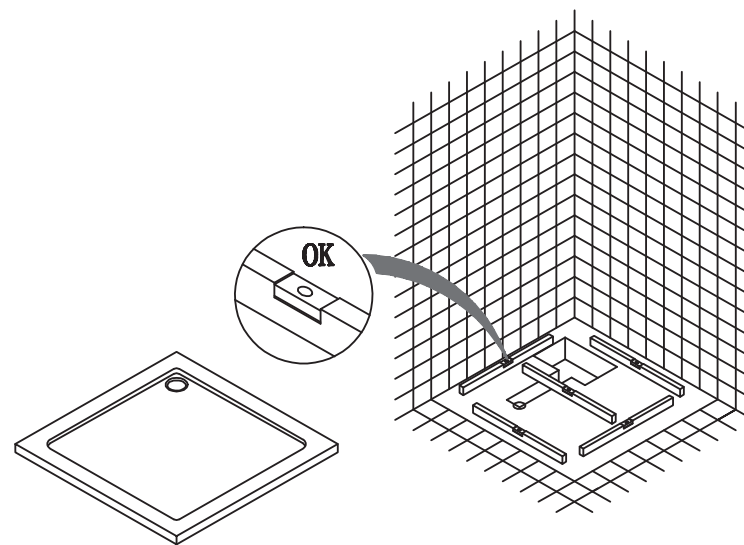
1. Medir las dimensiones X / Y respectivamente con el metro.



2. Dejar el espacio necesario para la instalación del desagüe.



3. Tomar las medidas y utilizar el nivel para una correcta instalación.



4. Instalar el desagüe y distribuir de manera uniforme el adhesivo de poliuretano en el suelo.

